



Português

## TERMO DE GARANTIA LIMITADA PARA DRIVES, CONTROLS E PRODUTOS ENGENHEIRADOS WEG AUTOMAÇÃO

A WEG Automação oferece garantia limitada para defeitos de fabricação ou de materiais de seus produtos, conforme a seguir:

1. É condição essencial para a validade desta garantia que a compradora examine minuciosamente o produto adquirido imediatamente após a sua entrega, observando atentamente todas as suas características e as instruções de instalação, ajuste, operação e manutenção. O produto será considerado aceito e automaticamente aprovado pela compradora, quando não houver manifestação por escrito da compradora, sobre problemas técnicos ou arrependimento quando cabível, no prazo máximo de sete dias úteis após a data de entrega.
2. O prazo total desta garantia é de doze meses contados da data de fornecimento da WEG ou do distribuidor autorizado, comprovada através da nota fiscal de compra do equipamento, limitado a vinte e quatro meses da data de fabricação. Salvo para baterias avulsas, onde o prazo total é de cento e vinte dias.
3. Nos prazos de garantia acima estão contidos os prazos de garantia legal, não sendo cumulativos entre si.
4. Caso um prazo de garantia diferenciado estiver definido na proposta técnico-comercial para determinado fornecimento, este prevalecerá sobre os prazos acima.
5. Em caso de não funcionamento ou funcionamento inadequado do produto em garantia, os serviços poderão ser realizados a critério da WEG Automação, durante o horário comercial, nas instalações da WEG, em uma Assistência Técnica Autorizada por esta indicada, ou nas instalações do usuário.
6. Na ocorrência de uma anomalia, o produto deverá estar disponível para o fornecedor pelo período necessário para a identificação de sua causa e para a execução dos reparos necessários.
7. Para ter direito à garantia, o cliente deve atender às especificações dos documentos técnicos da WEG, especialmente àquelas previstas no Manual do produto, e as normas e regulamentações vigentes em cada país.
8. A WEG Automação ou uma Assistência Técnica Autorizada pela mesma, examinará o produto enviado e, caso comprove a existência de defeito coberto pela garantia, reparará, modificará ou substituirá o componente defeituoso, a seu critério, sem custos para a compradora, exceto os mencionados no item 10.
9. A responsabilidade da presente garantia se limita exclusivamente ao reparo, modificação ou substituição do produto fornecido, não se responsabilizando a WEG por danos a pessoas, a terceiros, a outros equipamentos ou instalações, lucros cessantes ou quaisquer outros danos emergentes ou consequentes.
10. Outras despesas, como fretes, embalagens, custos de remoção / desinstalação e recolocação / reinstalação do produto, serviços de ajustes / parametrização quando aplicável, correrão por conta exclusiva da compradora, inclusive todos os honorários e despesas de locomoção/estadia do pessoal de assistência técnica, quando for necessário e/ou solicitado um atendimento nas instalações do usuário.
11. A presente garantia não abrange o desgaste normal dos produtos ou equipamentos, nem os danos decorrentes de operação ou instalação indevida, negligente ou em desacordo com as especificações do produto, ajustes / parametrização incorreta quando aplicável, manutenção ou armazenagem inadequada, instalações de má qualidade ou influências de natureza química, eletroquímica, elétrica, mecânica ou atmosférica.
12. Ficam excluídas da responsabilidade por defeitos as partes ou peças consideradas de consumo, tais como partes de borracha ou plástico, filtros de ar, bulbos incandescentes, fusíveis, protetores contra surtos, etc..
13. A garantia extinguir-se-á, independente de qualquer aviso, se a compradora fizer ou mandar fazer por terceiros quaisquer modificações ou reparos no produto ou equipamento que vier a apresentar defeito sem a prévia autorização por escrito da WEG.
14. O direito à garantia ficará suspenso em caso de mora ou inadimplemento de obrigações da compradora para com a WEG, sendo que o lapso temporal da suspensão será considerado garantia decorrida, caso a compradora, posteriormente, cumpra suas obrigações para com a WEG.
15. Quaisquer reparos, modificações, substituições decorrentes de defeitos de fabricação em nenhuma hipótese interrompem ou prorrogam o prazo desta garantia.
16. O produto fornecido não foi projetado para ser utilizado como elemento de segurança (salvo produtos dedicados como linha Safety). Medidas adicionais devem ser implementadas para evitar danos materiais e a vidas humanas. O produto foi fabricado seguindo rigoroso controle de qualidade, porém, se instalados em sistemas em que sua falha ofereça risco de danos materiais ou a pessoas, dispositivos de segurança adicionais externos devem garantir situação segura na ocorrência de falha do produto evitando acidentes.
17. A WEG Automação não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir em seu nome, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.
18. A WEG Automação reserva-se o direito de alterar características de seus produtos, sem aviso prévio.

Rede de Assistência Técnica: [www.weg.net](http://www.weg.net).



Español

## CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA PARA DRIVES, CONTROLS Y PRODUCTOS INGENIERADOS WEG AUTOMATIZACIÓN

WEG Automatización ofrece garantía limitada para defectos de fabricación o de materiales de sus productos, conforme a seguir:

1. Es condición esencial, para la validez de esta garantía, que la compradora examine minuciosamente el producto adquirido inmediatamente después de su entrega, observando atentamente todas sus características, así como las instrucciones de instalación, ajuste, operación y mantenimiento. El producto será considerado aceptado y automáticamente aprobado por la compradora, cuando no haya manifestación por escrito, por parte de la compradora, sobre problemas técnicos o arrepentimiento, cuando sea oportuno, en un plazo máximo de siete días útiles después de la fecha de entrega.
2. El plazo total de esta garantía es de doce meses contados desde la fecha de suministro de WEG o del distribuidor autorizado, comprobada a través de la factura de compra del equipo, limitado a veinticuatro meses de la fecha de fabricación. Salvo para baterías de repuesto, donde el plazo total es de ciento veinte días.
3. En los plazos de garantía de arriba están contenidos los plazos de la garantía legal, no siendo acumulativos entre sí.
4. En caso de que esté definido, en la propuesta técnico-comercial, un plazo de garantía diferenciado para determinado suministro, éste prevalecerá sobre los plazos de arriba.
5. En caso de no funcionamiento o funcionamiento inadecuado del producto en garantía, los servicios podrán ser realizados a criterio de WEG Automatización, durante el horario comercial, en las instalaciones de WEG, en una Asistencia Técnica Autorizada por esta indicada, o en las instalaciones del usuario.
6. Ante una eventual anomalía, el producto deberá estar disponible, para el proveedor, por el período necesario para la identificación de su causa, así como para la ejecución de las reparaciones necesarias.
7. Para tener derecho a la garantía, el cliente debe seguir las especificaciones de los documentos técnicos de WEG, especialmente aquellas previstas en el Manual del producto, así como las normas y reglamentaciones vigentes en cada país.
8. WEG Automatización, o una Asistencia Técnica Autorizada por la misma, examinará el producto enviado y, en caso de que comprove la existencia de defecto cubierto por la garantía, reparará, modificará o sustituirá el componente defectuoso, a su criterio, sin costos para la compradora, excepto los mencionados en el ítem 10.
9. La responsabilidad de la presente garantía se limita exclusivamente a la reparación, modificación o sustitución del producto suministrado, no responsabilizándose a WEG por daños a personas, a terceros, a otros equipos o instalaciones, lucros cesantes o cualesquiera otros daños emergentes o consecuentes.
10. Otros gastos, como fletes, embalajes, costos de remoción / desinstalación y recolocación / reinstalación del producto, servicios de ajustes / parametrización cuando aplicable, correrán por cuenta exclusiva de la compradora, inclusive todos los honorarios y gastos de locomoción/estadia del personal de asistencia técnica, cuando sea necesario y/o solicitada una atención en las instalaciones del usuario.
11. La presente garantía no incluye el desgaste normal de los productos o equipos, ni los daños derivados de operación o instalación indebidas, negligente o en desacuerdo con las especificaciones del producto, ajustes / parametrización incorrecta cuando sea aplicable, mantenimiento o almacenamiento inadecuados, instalaciones de mala calidad o influencias de naturaleza química, electroquímica, eléctrica, mecánica o atmosférica.
12. Quedan excluidas de la responsabilidad por defectos, las partes o piezas consideradas de consumo, tales como partes de goma o plástico, filtros de aire, bulbos incandescentes, fusibles, protectores contra sobrecorrientes, etc..
13. La garantía se extinguirá, independiente de cualquier aviso, si la compradora realizara o mandara a realizar por terceros cualesquiera modificaciones o reparaciones en el producto o equipo que presentara defecto, sin la previa autorización por escrito de WEG.
14. El derecho a la garantía quedará suspendido en caso de mora o incumplimiento de las obligaciones de la compradora para con WEG, el lapso temporal de la suspensión será considerado garantía transcurrida, en caso de que la compradora, posteriormente, cumpla sus obligaciones para con WEG.
15. Cualesquiera reparaciones, modificaciones, sustituciones derivadas de defectos de fabricación, bajo ninguna hipótesis interrumpen o prorrogan el plazo de esta garantía.
16. El producto suministrado no fue proyectado para ser utilizado como elemento de seguridad (salvo productos dedicados como línea Safety). Deben ser implementadas medidas adicionales para evitar daños materiales y a vidas humanas. El producto fue fabricado siguiendo un riguroso control de calidad, no obstante, si es instalado en sistemas en que su falla ofrezca riesgo de daños materiales o a personas, dispositivos de seguridad adicionales externos deberán garantizar una situación segura ante una eventual falla del producto, evitando accidentes.
17. WEG Automatización no autoriza a ninguna persona o entidad a asumir en su nombre, cualquier otra responsabilidad relativa a la garantía de sus productos, además de las aquí explicitadas.
18. WEG Automatización se reserva el derecho de alterar las características de sus productos sin previo aviso.

Red de Servicios Autorizado: [www.weg.net](http://www.weg.net).



English



13626131

## LIMITED WARRANTY FOR DRIVES, CONTROLS AND ENGINEERED PRODUCTS OF WEG AUTOMATION

WEG Automation offers limited warranty for defects in material and workmanship of its products, as follows:

1. For the effectiveness of this warranty, it is essential that the buyer thoroughly inspect the product purchased immediately after its delivery, carefully observing all its features and instructions for installation, adjustment, operation and maintenance. The product shall be considered accepted and automatically approved by the buyer when no written notice is made by the buyer regarding technical problems or cancellation of the purchase, when applicable, within seven working days after the delivery date.
2. The total length of this warranty is of twelve months from the supply date by WEG or authorized dealer, proven by means of the purchase invoice of the equipment, and limited to twenty four months from the product manufacturing date. Except for separate batteries, whose total period is a hundred and twenty days.
3. The paragraph above contains the legal warranty periods, seeing that they are not cumulative.
4. If a warranty period is defined differently in the technical and commercial proposal of a particular sale, such period shall override the time limits set out above.
5. In case the product under warranty does not work properly or does not work at all, the warranty services may be performed, at WEG Automation's sole discretion, during the business hours in WEG's premises, at an Authorized Service Provider assigned by WEG or in the user's premises.
6. In case of a fault, the product must be available for the supplier for the period required to detect the cause of the fault and to perform the corresponding repairs.
7. In order to be entitled to the warranty, the customer must comply with the specifications of WEG's technical documents, especially those established in the product Manual, as well as with the rules and regulations in force in each country.
8. WEG Automation or an assigned Authorized Service Provider shall inspect the product sent, and, in case any defect covered by the warranty is found, it shall repair, modify or replace the defective component, at its sole discretion, free of charge for the buyer, except for those mentioned in item 10.
9. The liability of this warranty is solely limited to the repair, modification or replacement of the supplied product or component, and WEG takes no liability for damages to people, third parties, other equipment or installations, loss of profits or any other resulting or consequential damages.
10. Other expenses, such as freight, packaging, costs of removal/disassembly and replacement/reinstallation of the product, adjustment/parameter setting services, when applicable, shall be borne exclusively by the buyer, including all the fees and expenses of transportation/lodging of the technical assistance personnel, when service is necessary and/ or requested in the user's premises.
11. This warranty does not cover normal wear of the products or equipment and damages resulting from improper or negligent installation or operation, noncompliance with the installation or operation instructions of the product manual, incorrect parameterization (when applicable), improper maintenance or storage, poor installation or chemical, electrochemical, electrical, mechanical or atmospheric influences.
12. This warranty does not cover parts or components considered consumable items, such as plastic or rubber parts, air filters, incandescent light bulbs, fuses, surge protectors, etc..
13. This warranty shall be automatically canceled, regardless of any notice if the buyer performs or authorizes third parties to perform any changes or repairs on the defective product or equipment without previous authorization in writing by WEG.
14. The right to the warranty shall be suspended in case the buyer defaults payment or does not meet the obligations towards WEG, seeing that the length of the suspension shall be considered as warranty time elapsed if the buyer subsequently meets its obligations towards WEG.
15. Any repairs, modifications, or replacements due to defects in material and workmanship will neither interrupt nor extend the period of this warranty under any hypothesis.
16. The supplied product was not designed to be used as a safety element (except for dedicated products such as the Safety line). Additional measures must be taken so as to avoid material damages and personal injuries. The product was manufactured under strict quality control; however, if installed in systems where its failure may cause risks of material damages or personal injuries, additional external safety devices must ensure a safety condition in case of a product failure, thus preventing accidents.
17. WEG Automation does not authorize any person or company to take any liability on its behalf regarding the warranty of its products beyond those established herein.
18. WEG Automation reserves the right to change the characteristics of its products without previous notice.

Authorized Service Network: [www.weg.net](http://www.weg.net).



## ARGENTINA

WEG EQUIPAMIENTOS ELECTRICOS S.A.  
Sgo. Pampiglione 4849  
Parque Industrial San Francisco,  
2400 - San Francisco  
Phone: +54 (3564) 421484  
www.weg.net/ar

## AUSTRALIA

WEG AUSTRALIA PTY. LTD.  
14 Lakeview Drive, Scoresby 3179  
Victoria – Australia  
Phone: +03 9765 4600  
www.weg.net/au

## AUSTRIA

WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK  
GMBH \*  
Wöllersdorfer Straße 68 2753 Markt  
Piesting Austria  
Phone: + 43 2633 4040  
www.wattdrive.com

## BELGIUM

WEG BENELUX S.A. \*  
Rue de l'Industrie 30 D, 1400 Nivelles  
Phone: +32 67 888420  
www.weg.net/be

## BRAZIL

WEG DRIVES & CONTROLS -  
AUTOMAÇÃO LTDA  
Av. Pref. Waldemar Grubba, 3000,  
CEP 89256-900  
Jaraguá do Sul - SC  
Phone: +55 47 3276-4000  
www.weg.net/br

## CHILE

WEG CHILE S.A.  
Los Canteros 8600,  
La Reina - Santiago  
Phone: +56 2 2784 8900  
www.weg.net/cl

## CHINA

WEG (NANTONG) ELECTRIC MOTOR  
CO., LTD.  
Nantong Economic and Technological  
Development Area. Jiangsu Province –  
PC226010  
Phone: +86 513 8598 9333  
www.weg.net/cn

## COLOMBIA

WEG COLOMBIA S.A.S.  
Calle 46A N82 - 54  
Portería II - Bodega 6 y 7  
San Cayetano II - Bogotá  
Phone: +57 1 416 0166  
www.weg.net/co

## EQUADOR

WEG COLOMBIA S.A.S EQUADOR (FILIAL  
SUCURSAL)  
Catalina Aldaz, N34-155 y Portugal  
Edf. Catalina Plaza, piso 7, ofc. 709  
Quito - Ecuador  
Phone: +593 2 5144 339  
www.weg.net/ec

## FRANCE

WEG FRANCE S.A.S \*  
ZI de Chenes – Le Loup 13  
13 Rue du Morellon – BP 738  
38297 Saint Quentin Fallavier  
Rhône Alpes  
Phone: + 33 47499 1135  
www.weg.net/fr

## GERMANY

WEG GERMANY GmbH \*  
Industriegebiet Türrnich 3  
Geigerstraße 7  
50169 Kerpen Türrnich - North Rhine -  
Westphalia  
Phone: + 49 2237 92910  
www.weg.net/de

## INDIA

WEG INDUSTRIES (INDIA) PVT LTD  
INDIA  
Eshwari Arcade, nº 250, 14th Main, 7th  
Sector HSR Layout, Bangalore, Karnataka,  
560 002  
Phones: 91 80 4344 301501  
www.weg.net/in

## ITALY

WEG ITALIA S.R.L. \*  
Via Viganò de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo, Milano  
Phone: + 39 2 6129 3535  
www.weg.net/it

## JAPAN

WEG ELECTRIC MOTORS JAPAN CO. LTD.  
Yokohama Sky Building 20F, 2-19-12  
Takashima, Nishi-ku, Yokohama City,  
Kanagawa, Japan 220-0011  
Phone: + 81 45 5503030  
www.weg.net/jp

## MALAYSIA

WEG SOUTH EAST ASIA SDN. BHD.  
No.22 Jalan Utarid U5/26, Seksyen U5,  
Mah Sing Industrial Park  
40150 Shah Alam, Selangor Malaysia  
Phone(s): +603 78591626  
www.weg.net/my

## MEXICO

WEG MEXICO, S.A. DE C.V.  
Carretera Jorobas-Tula  
Km. 3.5, Manzana 5, Lote 1  
Fraccionamiento Parque  
Industrial - Huehuetoca,  
Estado de México - C.P. 54680  
Phone: +52 55 53214275  
www.weg.net/mx

## PERU

WEG PERÚ S.A.  
Av. Iquitos, 1159 – La Victoria, Lima – Peru  
Phone: +51 1 2097600  
www.weg.net/pe

## PORTUGAL

WEG EURO INDUSTRIA ELÉCTRICA S.A. \*  
Rua Eng. Frederico Ulrich,  
Sector V, 4470-605 Maia, Apartado  
6074, 4471-908 Maia, Porto  
Phone: +351 229 477 705  
www.weg.net/pt

## RUSSIA

WEG ELECTRIC CIS LTD. \*  
Russian Federation, 194292, St.  
Petersburg, The 6th Verkhniy lane, bld.  
12, letter A  
Phone: +7 812 3632172  
www.weg.net/ru

## SOUTH AFRICA

ZEST WEG ELECTRIC (PTY) LTD  
47 Galaxy Avenue, Linbro business Park,  
Sandton, Gauteng, 2065  
Phone: +27 11 7236000  
www.zest.co.za

## SPAIN

WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L. \*  
C/ Tierra de Barros, 5-7  
28823 Coslada, Madrid  
Phone: +34 91 6553008  
www.weg.net/es

## SINGAPORE

WEG SINGAPORE PTE LTD  
678, Joo Koon Circle,  
Singapore 629082  
Phone: +65 68581081  
www.weg.net/sg

## SWEDEN

WEG SCANDINAVIA AB \*  
Box 27, 435 21 Mölnlycke  
Visit: Designvägen 5, 435 33  
Mölnlycke, Göteborg  
Phone: +46 31 888000  
www.weg.net/se

## UNITED ARAB EMIRATES

WEG MIDDLE EAST FZE  
The Galleries, Block No. 3, 8th Floor,  
Office No. 801 - Downtown Jebel Ali  
262508, Dubai  
Phone: +971 (4) 8130800  
www.weg.net/ae

## UNITED KINGDOM

WEG (UK) LTD. \*  
Broad Ground Road - Lakeside  
Redditch, Worcestershire B98 8YP  
Phone: + 44 1527 513800  
www.weg.net/uk

## USA

WEG ELECTRIC CORP.  
6655 Sugarloaf Parkway,  
Duluth, GA 30097  
Phone: +1 678 2492000  
www.weg.net/us

## VENEZUELA

WEG INDUSTRIAS VENEZUELA C.A.  
Centro corporativo La Viña  
Plaza, Cruce de la Avenida  
Carabobo con la calle Uzlar de la  
Urbanización La Viña /  
Jurisdicción de la Parroquia San  
José - Valencia  
Oficinas 06-16 y 6-17, de la planta  
tipo 2, Nivel 5, Carabobo  
Phone: (58) 241 8210582  
www.weg.net/ve

\* European Union Importers (Information  
valid only for WEG Group Importers).